

## ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΕΛΛΗΝΩΝ ΑΙΘΙΟΠΙΑΣ

ΕΤΟΣ ΙΔΡΥΣΕΩΣ 1975 - ΑΘΗΝΑ

e-mail: ellinoethiopic@gmail.com

<http://www.ausgreeknet.net/kondasas1.htm>

ΤΑΧΥΔΡΟΜΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ: Τ.Θ. 3561, 102 10 ΑΘΗΝΑ

# κοντά σας

ΔΙΜΗΝΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ - ΕΤΟΣ 20<sup>ο</sup> - ΑΡ. ΦΥΛΛΟΥ 92  
ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ ΚΑΙ ΥΠΕΥΘΥΝΟΙ: ΤΟ Δ.Σ. ΤΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ

ΙΟΥΛΙΟΣ - ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ 2011

### Ιδιοκτήτης:

ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΕΛΛΗΝΩΝ ΑΙΘΙΟΠΙΑΣ

- ◆ Εκδότης: ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΧΡ. ΒΟΖΙΚΗΣ
- ◆ Έδρα: ΛΕΣΒΟΥ 14, ΑΝΩ ΗΑΙΟΥΠΟΛΗ
- ◆ Υπεύθυνος Σύνταξης: Ν. ΧΡ. ΒΟΖΙΚΗΣ
- ◆ Σελιδοποίηση: ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΑΝΔΡΙΚΟΥ
- ◆ Υπεύθυνος τυπογραφείου: ΜΙΧΑΗΛ ΑΝΔΡΙΚΟΥ

## ΤΑ ΜΕΤΡΑ ΛΙΤΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ Ο ΣΥΛΛΟΓΟΣ

Η οικονομική κρίση, που μαστίζει την Ελλάδα, και τα μέτρα λιτότητας δεν μπορούσαν παρά να φθάσουν και στην πόρτα μας: στο πλαίσιο των μέτρων περιστολής των δαπανών, η Κυβέρνηση διέκοψε την επιχορήγηση της ταχυδρομικής διακίνησης των εφημερίδων και περιοδικών των σωματείων, με αποτέλεσμα ο Σύλλογος μας να πρέπει πλέον να στέλνει το «Κοντά σας» μέσω των ΕΛΤΑ με τις εμπορικές τιμές και όχι με αυτές του ειδικού τιμολογίου, που ισχύει για τους εκδότες.

Πρακτικά, αυτό σημαίνει ότι το ετήσιο κόστος αποστολής του «Κοντά σας» αυξάνεται περίπου κατά δύο χιλιάδες (2000) Ευρώ. (Με το φθηνό τιμολόγιο των ΕΛΤΑ, το συνολικό ετήσιο κόστος της εφημερίδας – εκτύπωση, φάκελλοι, αποστολή, κλπ. – υπερέβαινε ήδη τα 3800 Ευρώ, αντιπροσωπεύοντας ποσοστό 53% του συνόλου των δαπανών του Συλλόγου). Ο Σύλλογος δεν είναι σε θέση να επωμισθεί αυτό το πρόσθετο βάρος, το οποίο, μαζί με το νέο φόρο επί του ακινήτου, αυξάνει υπέρμετρα τα έξοδα.

Για να περιορισθεί η ζημιά και να μη φθάσουμε σύντομα σε οικονομικό αδιέξοδο – εν όψει και του γεγονότος ότι τα έσοδα (συνδρομές, μπαζάρ, λαχειοφόρες αγορές, εκδρομές) συνεχώς φθίνουν – το Διοικητικό Συμβούλιο αποφάσισε να λάβει ορισμένα μέτρα:

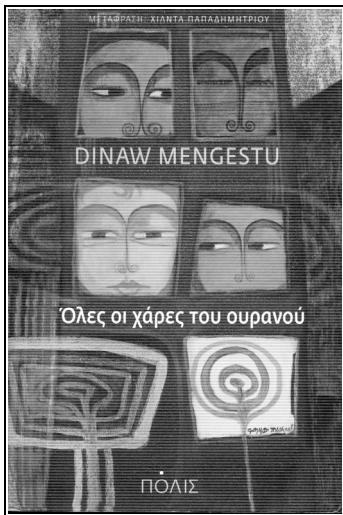
1. **Το «Κοντά σας» ίσως γίνει τριμηνιαίο αντί για διμηνιαίο.** Στην πράξη, αυτό θα σημαίνει ότι θα μειωθεί μόνο κατά ένα τεύχος το χρόνο (4 τεύχη αντί για 5), δεδομένου ότι τα τελευταία χρόνια τα τρία τεύχη του δευτέρου εξαμήνου συγχωνεύονταν σε δύο.
2. **Θα αποστέλλεται ηλεκτρονικά** (και πιο γρήγορα!) σε όσους αναγνώστες το επιθυμούν και μας στείλουν την ηλεκτρονική τους διεύθυνση στη γνωστή διεύθυνση του Συλλόγου: [ellinoethiopic@gmail.com](mailto:ellinoethiopic@gmail.com). Προτρέπουμε και παρακαλούμε να το κάνουν όσοι μπορούν. Θα είναι μία σημαντική βοήθεια!
3. **Θα μειωθεί σταδιακά ο αριθμός των παραληπτών.** Προσπαθώντας να διατηρήσει τους δεσμούς και την επαφή μεταξύ των Ελλήνων της Αιθιοπίας, της Ερυθραίας και του Τζιμπούτι, το Δ.Σ. είχε επανειλημμένα αποφασίσει κατά το παρελθόν να εξακολουθήσει να στέλνει την εφημερίδα ακόμη και σε εκείνους οι οποίοι, όχι μόνο δεν έγιναν ποτέ μέλη του Συλλόγου αλλά και δεν έδειξαν το παραμικρό ενδιαφέρον, συμμετέχοντας έστω σε μία εκδήλωση. Δυστυχώς, δεν υπάρχουν πλέον περιθώρια για τέτοιες πολυτέλειεις! Θα πάψουν να λαβαίνουν το «Κοντά σας» αρχικά εκείνοι οι οποίοι ουδέποτε έγιναν μέλη του Συλλόγου και στη συνέχεια όσοι έχουν διακόψει, εδώ και πολλά χρόνια, την πληρωμή της συνδρομής τους. Θα εξαιρεθούν όσοι τυχαίνει να ανήκουν σε μία από τις παραπάνω κατηγορίες για κάποια εύλογη αιτία, όπως επίσης και αυτοί που δείχνουν το ενδιαφέρον τους για το Σύλλογο με δωρεές, συμμετοχή στις εκδηλώσεις κλπ. έστω και αν τυπικά δεν είναι μέλη.

Πιστεύουμε ότι αντιλαμβάνεστε τις δυσκολίες και συμμερίζεστε την ανησυχία και τους προβληματισμούς του Δ.Σ. Ελπίζουμε ότι θα θελήσετε να συμβάλετε στις προσπάθειες του Δ.Σ. για την ομαλή λειτουργία και, εν τέλει, την επιβίωση του Συλλόγου. **Η γνωστοποίηση της ηλεκτρονικής διεύθυνσης, η έγκαιρη πληρωμή των συνδρομών, η άμεση καταβολή των καθυστερημένων** - ή έστω ενός μέρους – **η συμμετοχή σε εκδηλώσεις, η εγγραφή νέων μελών**, θα βοηθούσαν πολύ!

Το Διοικητικό Συμβούλιο  
του Συλλόγου Ελλήνων Αιθιοπίας

## **ΝΕΟΣ ΑΙΘΙΟΠΑΣ ΣΥΓΓΡΑΦΕΑΣ**

### **«Όλες οι χάρες του ουρανού»**



Αυτός είναι ο ελληνικός τίτλος του πρώτου βιβλίου του **Dinaw Mengestu**, ο οποίος με λιτό, αυθεντικό, σοβαρό, χιουμοριστικό αλλά ταυτόχρονα μελαγχολικό τρόπο μιλάει για την εξορία, τη μοναξιά, τις ελπίδες, τις ψευδαισθήσεις, τις διαψεύσεις και τα αδιέξοδα του ονείρου των μεταναστών, που η βία τους ανάγκασε να φύγουν μακριά από τις πατρίδες τους. Απεικονίζει την πολυφυλετική

Αμερική, τις ταξικές σχέσεις και την ενσωμάτωση στη χώρα του ονείρου και της ελπίδας..!

Το βιβλίο αυτό τιμήθηκε με το βραβείο καλύτερου πρώτου μυθιστορήματος της εφημερίδας The Guardian, με το βραβείο καλύτερου ξένου πρώτου μυθιστορήματος στη Γαλλία, και με το βραβείο καλύτερου πρώτου μυθιστορήματος της εφημερίδας Los Angeles Times. Επίσης, ανακηρύχθηκε από το γαλλικό περιοδικό LIRE ως το καλύτερο ξένο πρώτο μυθιστόρημα του 2007.

Από το πολύ ενδιαφέρον αυτό βιβλίο θα κρατήσω: «Οι αναμήσεις μας είναι σαν το ποτάμι που του έχουν κόψει την έξοδο στον ωκεανό. Με τον καιρό, θα στεγνώσουν κάτω από τον ήλιο, κι εμείς θα πίνουμε ασταμάτητα, χωρίς να ξεδιψάμε ποτέ».

Ο Dinaw Mengestu γεννήθηκε στην Αντίς Αμπέμπα το 1978. Σε ηλικία δύο ετών η οικογένειά του μετανάστευσε στην Αμερική, για να ξεφύγει από το δικτατορικό καθεστώς του Derg. Σπούδασε στα Πανεπιστήμια George Town University και Columbia. Συνεργάζεται με τα περιοδικά Harper's, Jane και Rolling Stone.

Το βιβλίο γράφτηκε στα Αγγλικά με τον τίτλο: «**The beautiful Things that Heaven Bears**», κι έχει μεταφραστεί σε δέκα γλώσσες.

Τη μετάφραση του βιβλίου στην ελληνική γλώσσα έκανε η Χίλντα Παπαδημητρίου, και κυκλοφόρησε το 2008 από τις εκδόσεις ΠΟΛΙΣ.

Ο πίνακας του εξωφύλλου είναι του **Yegizaw Michael**.

**Αλεξάνδρα Ζέκου-Γρυπάρη**

### **«ΑΝΘΡΩΠΟΙ» ΚΑΙ ΖΩΑ**

### **Είναι απίστευτο αλλ' όμως αληθινό!!!**



Στην Beta Genet, 560 χιλιόμετρα νοτιοδυτικά της Αντίς Αμπέμπας, επτά άνδρες απήγαγαν ένα δωδεκάχρονο κορίτσι, και χειροδικούσαν πάνω του προκειμένου να το πείσουν να παντρευτεί τον έναν από αυτούς. Το κορίτσι έκλαιγε και φώναζε, αλλά κανείς δεν το άκουγε. Τρία αρσενικά λιοντάρια, που ποιός ξέρει πώς τα ευαισθητοποίησε το κλάμα του κοριτσιού, πλησίασαν. Οι άνδρες τρομοκρατήμενοι το έβαλαν στα πόδια, ενώ εκείνα κάθισαν κοντά στη μικρή να την προσέχουν.

Μια εβδομάδα μετά την απαγωγή, η αστυνομία μαζί με τους συγγενείς βρήκαν το κορίτσι να κάθεται δίπλα στα λιοντάρια. Ίσως η θετική αντίδρασή της, μόλις διέκρινε τους δικούς της ανθρώπους, να έκανε τα λιοντάρια να τους «εμπιστευτούν» την προστατεύομενή τους. Έτσι σηκώθηκαν ήρεμα κι έφυγαν προς το δάσος χωρίς να πειράξουν κανένα.

Αυτά διηγήθηκαν ο ανώτερος αξιωματικός Wondimu Wedajo και ο αξιωματικός της τοπικής αστυνομίας Tilahoun Kassa στον ανταποκριτή του Associated Press, χαρακτηρίζοντας το γεγονός ως θαύμα.

Η απαγωγή κοριτσιών με σκοπό το γάμο, κυρίως στις αγροτικές περιοχές της Αιθιοπίας, αποτελεί κατά κάποιο τρόπο έθιμο. Σύμφωνα με τα στοιχεία των Ηνωμένων Εθνών, οι 70 στους 100 γάμους γίνονται με τον τρόπο αυτό. Εάν τα κορίτσια δεν ενδώσουν τα κτυπάνε άγρια, τα βασανίζουν και τέλος τα βιάζουν.

Μετά από όλα αυτά που διαβάζουμε κι ακούμε, αληθινά ο άνθρωπος, το πιο τέλειο πλάσμα στη γη, είναι και το πιο αδίστακτο κι άγριο «ζώο».

(The Associated Press)

**Αλεξάνδρα Ζέκου-Γρυπάρη**

### **Συνδρομές**

Παρακαλούμε τα μέλη να καταβάλλουν εγκαίρως τις συνδρομές τους, καταθέτοντας το ποσό των 30 Ευρώ στην ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ, Αριθμός λογαριασμού **126-60662193**, σημειώνοντας **ΑΠΑΡΑΙΤΗΤΩΣ το όνομα τους στο δελτίο κατάθεσης** και ενημέρωντας, για την καταθεσή τους, τον Γαμιά κ. Καλοπαναγιωτη η διαιρούμενη αλλά μέλος του Δ.Σ.

Η εγγραφή για καινούρια μέλη είναι 15 € εφάπαξ συν την επήσια συνδρομή των 30 €.

Τα μέλη του Συλλόγου μας που διαιμένουν εκτός Ελλάδας μπορούν να καταθέτουν την συνδρομή τους χρησιμοποιώντας τα ακόλουθα στοιχεία:

Beneficiary: **Syllogos Ellinon Ethiopias**  
IBAN: GR 67 0120 1260 0000 0006 0662 193  
Name of the bank: EMPORIKI BANK  
Swift address: EMPOGRAA  
ή μπορούν να στείλουν επιταγή στο όνομα του Συλλόγου προς:  
P.O. Box 3561, 102 10, ATHENS, Greece

### **Αιθιοπικό Εορτολόγιο**

**22 Αυγούστου 2011 (16 Νεχασιέ 2003):** Κοίμηση της Θεοτόκου (Φιλσιτά Μαριάμ)

**12 Σεπτεμβρίου 2011 (1 Μεσκερέμ 2004):** Πρωτοχρονιά (Ινκουτατάς)

**27 Σεπτεμβρίου 2011 (16 Μεσκερέμ 2004):** Παραμονή της εορτής του Σταυρού (Ντεμερά)

**28 Σεπτεμβρίου 2011 (17 Μεσκερέμ 2004):** Ανεύρεση του Τιμίου Σταυρού (Γιε Μεσκέλ Μπεάλ)

## **Νικόλαος Π. Βοζίκης (1916-2011)**

Ο Επίτιμος Πρόεδρος του Συλλόγου μας, Νικόλαος Π. Βοζίκης, έφυγε από τη ζωή στις 13 Ιουλίου 2011. Γεννημένος στις 22 Ιανουαρίου 1916 στο Ακάκι, λίγα χιλιόμετρα από την Αντίς Αμπέμπα, ήταν το μικρότερο – και το μόνο αγόρι – από τα έξη παιδιά του Πέτρου και της Καλυψώς Βοζίκη. Τα πρώτα γράμματα τα έμαθε στην Αντίς Αμπέμπα, αρχικά στο Δημοτικό Σχολείο του Χρήστου Σακελλαρίδη<sup>(\*)</sup>, με πρώτο δάσκαλο το Βασίλη Διακοσάββα, και μετά στο Δημοτικό Σχολείο της Ελληνικής Κοινότητας. Κατόπιν, οι γονείς του τον έστειλαν στην Αθήνα, όπου φοίτησε στο Λεόντειο Λύκειο. Οι επιδόσεις του, όχι μόνο στα μαθήματα αλλά και στον αθλητισμό, άφησαν εποχή. Βόλλευ, ακοντισμός, κυρίως όμως, οι αγώνες ταχύτητας, ήσαν τα αγαπημένα του αθλήματα. Το 1934, στους Πανελλήνιους Σχολικούς Αγώνες, ήταν 1ος στα 100 μέτρα, με χρόνο 11.8 δευτερόλεπτα, επίδοση καταπληκτική για 18χρονο, και μάλιστα πριν από οκτώ δεκαετίες. Ως προς τα μαθήματα, το όνομά του βρισκόταν μονίμως στο περίφημο Tableau d'Honneur του σχολείου. Άποφοιτήσε τον Ιούνιο 1934, με βαθμό Αριστα 9,8 και διαγωνή «Αμεμπτη». Είκοσι χρόνια αργότερα, οι καθηγητές του τον ανέφεραν ακόμη ως πρότυπο!

Επιστρέφοντας στην Αντίς Αμπέμπα το 1935, προσελήφθη στη Bank of Abyssinia ως βοηθός στο Νομικό Τμήμα. Εργάστηκε εκεί μέχρι την Ιταλική κατοχή (1941), που έκλεισε η Τράπεζα. Τον προσέλαβε τότε, ως αρχιλογιστή, η Brasserie Saint George, ζυθοποιία που είχε ιδρύσει ένας Γάλλος επιχειρηματίας (και η οποία υπάρχει μέχρι σήμερα, ύστερα από διάφορες μεταβολές στο ιδιοκτησιακό της καθεστώς). Εργάστηκε στη συνέχεια στην Compania Italiana Semi Oleosi, για ένα σύντομο διάστημα όμως, διότι συνελήφθη, όπως και άλλοι Έλληνες, από τις Ιταλικές αρχές, μετά την κήρυξη του Ελληνοϊταλικού πολέμου. Το τέλος της Ιταλικής κατοχής τον βρήκε στο Στρατόπεδο Συγκεντρώσεως της Σαρκάμα, κοντά στη Ντιρεντάουα.

Αμέσως μετά την απελευθέρωση της Αιθιοπίας, προσελήφθη από τους Αγγλους, στο πλαίσιο της στελέχωσης των υπηρεσιών τους για την παροχή τεχνικής βοήθειας στην ανασυσταθείσα Αιθιοπική Διοίκηση. Τελευταίος σταθμός σ' αυτή τη φάση της σταδιοδρομίας του (1942-1943) ήταν η θητεία του στα δικαστήρια, με τις ιδιότητες του «Εμπίστου Γραμματέως» (Confidential Secretary) του Προέδρου του High Court of Ethiopia, του Επικεφαλής των Διοικητικών Υπηρεσιών και του Αναπληρωτή Γενικού Γραμματέως του High Court (Registrar). Στο πιστοποιητικό που του δόθηκε στο τέλος της θητείας του, το οποίο υπογράφουν ο Πρόεδρος του High Court, H.C. Willian, και ο Registrar, J.Ob. Kelly, αναφέρεται χαρακτηριστικά: «... Ο κ. Βοζίκης επέδειξε πολύ σπουδαία ικανότητα στη διοίκηση του προσωπικού του High Court και στην παροχή βοήθειας για την ίδρυση των νέων δικαστηρίων στην Αιθιοπία, κάτω από πολύ δύσκολες συνθήκες. Του σίμαι ευγνώμων ... και μπορώ να πώ ότι ο Registrar και εγώ συμφωνούμε ότι, χωρίς τον κ. Βοζίκη, δεν θα είχε επιτευχθεί η λειτουργία της Γραμματείας του Δικαστηρίου. Ο κ. Βοζίκης είναι ένας εξαιρέτος

<sup>(\*)</sup> Κατά δυσάρεστη σύμπτωση, το προηγούμενο τεύχος του «Κοντά σας», στο οποίο δημοσιεύτηκε η φωτογραφία των μαθητών του σχολείου του Χρ. Σακελλαρίδη – με ανάμεσά τους τον Ν. Βοζίκη – την οποία μας είχε δώσει ο ίδιος, τυπώθηκε και ταχυδρομήθηκε την εβδομάδα του θανάτου του.

διερμηνέας στα Αγγλικά, Ελληνικά, Γαλλικά, Ιταλικά και Αμερικά ...»

Ακολούθησε η θητεία του στο Ελληνικό Γενικό Προξενείο της Αντίς Αμπέμπας, το οποίο και διηγήθυνε από τα τέλη του 1944 μέχρι την κατάργησή του, το 1947. Το 1949 διορίσθηκε δικηγόρος στην Αιθιοπία και άρχισε πλέον τη λαμπρή σταδιοδρομία του στη δικηγορία. Πτυχιούχος της Νομικής του Πανεπιστημίου La Salle του Σικάγου, εργάσθηκε στην Αντίς Αμπέμπα μέχρι το 1976 και μετά στην Αθήνα, έως τη συνταξιοδότησή του.



Από την αρχή ήταν συνεργάτης του πρύτανη των δικηγόρων της Αιθιοπίας, του αείμνηστου Στέφανου Ε. Περδίκη. Ευφυής, άριστα κατηρτισμένος και ενημερωμένος, έντιμος, πιστός και αφοσιωμένος στους πελάτες του, μαχητικός, ήταν από τους δικηγόρους που προτιμούσες να μην έχεις απέναντί σου. Το γραφείο «Σ.Ε. Περδίκης – Ν. Π. Βοζίκης» ήταν ένα από τα δύο τρία μεγαλύτερα δικηγορικά γραφεία της Αντίς Αμπέμπας. Μεταξύ των πελατών του υπήρχαν γνωστοί επιχειρηματίες, πολλές από τις μεγαλύτερες ιδιωτικές εταιρείες της Αιθιοπίας, πρεσβείες. Παράλληλα μ' αυτούς, με την ίδια ευσυνειδησία και το ίδιο σθένος, υπερασπίσθηκε και έσωσε (κυριολεκτικά!) από την αγχόνη άγνωστο αριθμό απόρων κατηγορουμένων, ως συνήγορος υπερασπίσεως διορισμένος εξ επαγγέλματος από τα αρμόδια δικαστήρια. Αποστολή δύσκολη, την οποία όχι μόνον εκτελούσε δωρεάν, αλλά για την οποία και επωμίζόταν όλες τις συναφείς δαπάνες. Όμως, όχι μόνον δεν δίσταζε να αναλάβει τέτοιες υποθέσεις, αλλά και ουδέποτε πρόβαλε αυτή την πλευρά, την πλέον ευγενή, του λειτουργήματό του.

Παρά το φόρτο εργασίας, αφιέρωνε πολύ χρόνο στα κοινά όπως και στα εξωεπαγγελματικά του ενδιαφέροντα. Ήταν ενεργό μέλος της Ελληνικής Κοινότητας, την οποία υπηρέτησε πολλές φορές ως Γενικός Γραμματεύς, νομικός σύμβουλος και δικηγόρος, όπως υπηρέτησε ως νομικός σύμβουλος και την Ελληνική Πρεσβεία, φυσικά χωρίς αμοιβή. Εξακολούθησε να υπηρετεί τον Ελληνισμό της Αιθιοπίας και μετά την έλευσή του στην Αθήνα, έχοντας διατελέσει, μεταξύ άλλων, και Γενικός Γραμματεύς του Συλλόγου μας. Ήταν μέλος του Rotary Club της Αντίς Αμπέμπας από το 1958. Διακεριμένος συλλέκτης Αιθιοπικών γραμματοσήμων, ήταν μέλος του Δ.Σ. της Αιθιοπικής Φιλοτελικής Εταιρείας που εδρεύει στις ΗΠΑ, από την ίδρυσή της το 1985 έως το θάνατό του.

Πολυταξιδεμένος, είχε επισκεφθεί δεκάδες πόλεις σ' όλο τον κόσμο, ιδίως από το 1976 που άρχισε η επαγγελματική συνεργασία του με μεγάλη ναυτιλιακή εταιρεία στην Αθήνα. Και κοντά σ' όλα αυτά, ένας γλεντζές, που άνοιγε το χορό στα πάρτυ και τις χοροεσπερίδες και γοήτευε με τη θαυμάσια φωνή του, και ένας καλλιεργημένος άνθρωπος, ο οποίος, σε ηλικία 95 ετών, θυμόταν και απήγγελνε στα Γαλλικά ποιήματα του Paul Valéry!

Με επιστολή του της 28ης Φεβρουαρίου 2011, το Δ.Σ. του Συλλόγου μας του είχε ανακοινώσει ότι είχε ανακηρυχθεί Επίτιμος Πρόεδρος του Συλλόγου. Θα κλείσω αυτό το σημείωμα αντιγράφοντας την τελευταία παράγραφο αυτής της επιστολής, που εκφράζει ακριβώς αυτό που θέλω και οφείλω να του πω: «Χαιρόμαστε

**(Συνέχεια στη σελ. 4)**

## **Νικόλαος Π. Βοζίκης (1916-2011)** (Συνέχεια από τη σελ. 3)

Ιδιαίτερα για την παραπάνω απότιση χρέους τιμής προς εσάς, χρέους το οποίο σας όφειλε όχι μόνον ο Σύλλογός μας αλλά ολόκληρος ο Ελληνισμός της Αιθιοπίας, τόσο για τις πολύτιμες υπηρεσίες σας προς αυτόν όσο και για το γεγονός ότι, με την επιστημονική και επαγγελματική σας αρτιότητα και την ακεραιότητά



Σεραφείμ Παπαϊωάννου, Αντώνης Μαμαλίγκας, Νικόλαος Π. Βοζίκης  
Γιώργος Ντάσιος (Αντίς Αμπέμπα 1971 - Φωτ.: Ι. Μαγδαληνού)

σας, που χαρακτήριζαν τη λαμπρή σταδιοδρομία σας στην Αιθιοπία, **προδάλλατε επί δεκαετίες στην Αιθιοπική κοινωνία, στις ξένες Πρεσβείες στην Αντίς Αμπέμπα και στις ξένες παροικίες το καλύτερο πρόσωπο που μπορεί να επιδείξει ο Ελληνισμός. Σας ευχαριστούμε.**

### **Νικόλαος Χρ. Βοζίκης**

Υ.Γ. Οι αναμνήσεις που ξύπνησαν μ' αυτό το σημείωμα με έκαναν να θυμηθώ με συγκίνηση και τους άλλους Έλληνες δικηγόρους που τίμησαν το Ελληνικό ονόμα στην Αιθιοπία: **Στέφανος Ε. Περδίκης, ο παλαιότερος όλων, και (αλφαριθμητικά): Γιώργος Αυγουστίδης, Αντώνης Ζενεφύλλης, Γεράσιμος Ζερδός, Μανώλης Περδίκης, Νικόλαος Χαμάουϊ και Τζωρτζής Χαμάουϊ.** Επί δεκαετίες, ήσαν μεταξύ των επιφανέστερων νομικών της Αιθιοπίας. Ελπίζουμε ότι κάποιοι από τους αναγνώστες του «Κοντά σας» θα θελήσουν να μοιραστούν με τους υπόλοιπους τις αναμνήσεις τους για μερικούς από αυτούς.

## **Από την Ιστορία του Ελληνισμού της Αιθιοπίας**

**Ο κ. Φώτης Γιαννόπουλος** μας έστειλε την ακόλουθη επιστολή - άρθρο. Τον ευχαριστούμε και ελπίζουμε να συνεχίσει να εμπλουτίζει το «Κοντά σας» με τις γνώσεις και το ενδιαφέρον του για την ιστορία του Ελληνισμού της Αιθιοπίας.

Προς την Επιτροπή Συντάξεως του «Κοντά σας», Αθήνα.

Αγαπητοί φίλοι,

Προς πληροφόρηση των αναγνωστών και προ παντός της νέας γενιάς, στέλνω μικρό σημείωμα για τη δράση του Αειμνήστου Γιατρού **Γεωργίου Ντάσιου**.

Μια μορφή από την πλειάδα συμπατριωτών που τίμησαν στην αγαπημένη Αιθιοπία το όνομα τους και την Ελλάδα, όπως ο Ελληνολάτρης Αλέκος Μυριαλλής, ο αλτρουιστής Αλέξανδρος Γανωτάκης, ο «επιμένων» Κωνσταντίνος Στατηράς, ο «σωτηρός» Πολύδωρος Ζέκος, ο «καρτερικός» Κωνσταντίνος Κατσικογιάννης, αλλά και άλλων αφανών, όπως οι χειρώνακτες που αφιέρωσαν χρόνο, τέχνη και ημερομίσθια για το καλό της

παροικίας μας. Ελπίζω και άλλοι αναγνώστες να συμπληρώσουν ελλείψεις που η μνήμη μου δεν συγκράτησε.

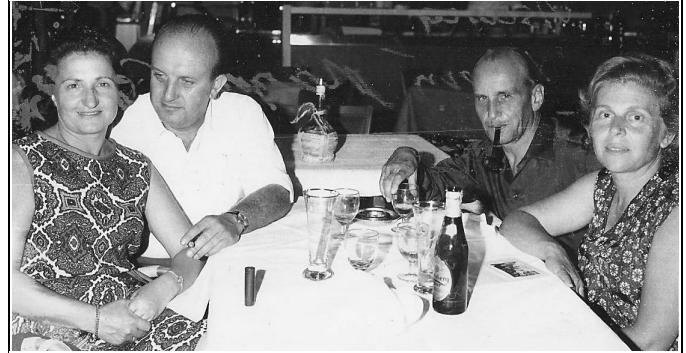
Ο Γιατρός Γεώργιος Ντάσιος τίμησε τ' όνομα του αλλά και της Ελλάδος στην Αιθιοπία από τη στιγμή που βρέθηκε εθελοντής με τον Ερυθρό Σταυρό στην υπηρεσία της αλήθειας και των ανθρωπίνων δικαιωμάτων εναντίον του Φασισμού, ακόμα πριν καν αρχίσει η σύρραξη με την Ιταλία το 1935.

Πρώτος έφερε την είδηση του απάνθρωπου ιταλικού βομβαρδισμού με ασφυξιογόνα αέρια κατά των Αιθιοπικών δυνάμεων και των βομβαρδισμών κατά των στρατιωτικών νοσοκομείων από τους Ιταλούς παρά τις ευδιάκριτες σημαίες και τα σύμβολα του Διεθνούς Ερυθρού Σταυρού, όπως κατηγορηματικά προστατεύονταν από τη Συνθήκη της Γενεύης, και τη δηλητηρίαση με υπερίτη όλων των ποταμών και λιμνών που βρίσκονταν στο δρόμο της υποχώρησης των Αιθιοπικών δυνάμεων. Χιλιάδες τα θύματα ανθρώπων και ζώων που τόλμησαν να ξεδιψάσουν.

Όταν η Κοινωνία των Εθνών έκανε στραβά μάτια για την αδικαιολόγητη επίθεση κατά της Αιθιοπίας, η φωνή του - μια από τις πολύ λίγες που ακούστηκαν τότε-

## **MΝΗΜΗ ΒΑΣΙΛΗ ΜΑΝΘΟΠΟΥΛΟΥ**

Ο **Βασίλης Μανθόπουλος** βρέθηκε στην Αντίς Αμπέμπα πρώτη φορά το 1953, χρονιά που παντρεύτηκε την Άννα Αθανασίου Ζούβελου. Εγκαταστάθηκε μόνιμα το 1955, εργαζόμενος στην ποτοποιία του πεθερού του. Με την Άννα απέκτησαν δύο παιδιά, τον Δημήτρη και τον Θανάση, και δύο εγγόνια, την Άννα και τον Βασίλη. Ενεργό μέλος της ελληνικής κοινότητας Αντίς Αμπέμπας, δεν ξέχασε



Βασίλης Μανθόπουλος, Νικόλαος Π. Βοζίκης  
με τις συζύγους τους Άννα και Σοφία (δεκαετία 1960)

ποτέ την τιμητική επιλογή στο πρόσωπό του για την εκπροσώπηση της ελληνικής κοινότητας και της ελληνικής κουζίνας (ψητό αρνί και κοκορέτσι) σε μπαζάρ του Αιθιοπικού Ερυθρού Σταυρού, προς τιμήν τού Χάιλε Σελάσιε. Με τον εκλιπόντα Νίκο Βοζίκη υπήρξαν γείτονες επί χρόνια (Βελισάριος Γκίμπη) και συνεδέοντο με μακροχρόνια φιλία. Αναχώρησε από την Αντίς Αμπέμπα το 1967 και επέστρεψε στην Πάτρα, ασχολούμενος με την οικογενειακή εμπορική επιχείρηση μέχρι και τις τελευταίες μέρες της ζωής του.

**Θανάσης Μανθόπουλος**



την πλειάδα συμπατριωτών που τίμησαν στην αγαπημένη Αιθιοπία το όνομα τους και την Ελλάδα, όπως ο Ελληνολάτρης Αλέκος Μυριαλλής, ο αλτρουιστής Αλέξανδρος Γανωτάκης, ο «επιμένων» Κωνσταντίνος Στατηράς, ο «σωτηρός» Πολύδωρος Ζέκος, ο «καρτερικός» Κωνσταντίνος Κατσικογιάννης, αλλά και άλλων αφανών, όπως οι χειρώνακτες που αφιέρωσαν χρόνο, τέχνη και ημερομίσθια για το καλό της

αλλά και όλες οι εκθέσεις του, παρουσίασαν τις απάνθρωπες Ιταλικές ωμότητες.

Σε αλλεπάλληλες γενναιόδωρες προσφορές των Ιταλών για ευμενή θέση και άρνηση της αλήθειας, ο Ντάσιος δεν εκάμηθη και η αλήθεια, όπως πάντα, υπερίσχυσε και μέχρι σήμερα αυτή η κατηγορία για παράβαση των νόμων πολέμου και των ανθρωπίνων δικαιωμάτων βαρύνει την φασιστική Ιταλική Ιστορία.

Σε αναγνώριση των υπηρεσιών προς την Αιθιοπία μετά το τέλος του πολέμου, ο Αυτοκράτορας τίμησε τον Γιατρό Γεώργιο Ντάσιο με παράσημα και πολλαπλές τιμές. Ο Ερυθρός Σταυρός εξέδωσε ολόκληρο τόμο με τίτλο «Στρατιώτες χωρίς όπλα» όπου αναφέρονται λεπτομερώς η σταδιοδρομία του και όλες οι φασιστικές ωμότητες που αυτός πρώτος ανακοίνωσε στην διεθνή συνείδηση και κατόρθωσε την ιστορική καταδίκη των απάνθρωπων φασιστικών εγκλημάτων.

Εύχομαι το παρόν να φέρει αναμνήσεις σε πολλούς και να μας γράψουν για τον ευεργετικό αγώνα των παροίκων που απλά συνετέλεσαν, ο καθένας με τον τρόπο του, στην πρόοδο της δεύτερης πατρίδας μας.

**Καλή αντάμωση, Φώτης Γιαννόπουλος  
Ναϊρόμπη, Ιούνιος 2011.**

## Από τη ζωή στην Αιθιοπία

**Τ**ο κείμενο που ακολουθεί και εξιστορεί τις δύσκολες συνθήκες διαβίωσης των Ελλήνων στο εσωτερικό της Αιθιοπίας, πήραμε από το «ΔΕΛΤΙΟΝ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΑΘΛΗΤΙΚΗΣ ΕΝΩΣΕΩΣ ΟΛΥΜΠΙΑΚΟΣ», του Μαρτίου 1958 και φέρει την υπογραφή Κ.Π.Σ.

### Ντέμπι Ντόλο

Ντέμπι Ντόλο ή Σάγιο λέγεται η μεγαλυτέρα πόλις της Δυτικής Αιθιοπίας

Το όνομά του λέγουν ότι ενδιαφέρει και την ιστορίαν της πόλεως. Επί του τάφου του τοπικού ήρωας Ντόλο εφύτευσαν ένν ντέμπι, δηλ. είδος αγριοσυκής. Πέριξ δε του δένδρου τούτου συνηθροίζοντο κάθε Δευτέραν οι χωρικοί, ίνα πωλήσουν προϊόντα των διάφορα και αγοράσουν άλλα. Συν τω χρόνω εγένετο εκεί η πλατεία εμπορικών μονίμων συναλλαγών, πέριξ δε εσχηματίσθη είς συνοικισμός, όστις απετέλεσε τον πυρήνα της πόλεως Σάγιο, ήτις υπό των Ιταλών ωνομάσθη Ντέμπι Ντόλο. Προηγουμένως, κέντρον όπου διά το ωραίον του κλίμα συνεκεντρούντο οι Έλληνες δι' αναψυχήν και δι' εμπορικάς εργασίας των, ήτο το Γκιντάμε. Η πρόοδος όμως του Σάγιο συνεκέντρωσεν εκεί την δραστηριότητα των Ελλήνων. Το Σάγιο έχει και το πλεονέκτημα ότι ευρίσκεται πολύ πλησιέστερον προς την Γκαμπέλα, τον επί του Νείλου αιθιοπικόν λιμένα, πράγμα το οποίον διευκολύνει το εξαγωγικόν εμπόριον και εν γένει την μεταφοράν εμπορευμάτων δια ποταμοπλοίων εις το Σουδάν και εις την Αίγυπτον. Την περίοδον 1905-1955 ήτο υπό αγγλο-σουδανικόν έλεγχον, τώρα είναι αιθιοπικόν έδαφος.

Πολλοί εκ των παλαιοτέρων Ελλήνων ήλθον εις την Αιθιοπία με ποταμόπλοια, ανελθόντες τον Νείλον.

Στο Γκίμπι συναντήσαμε τον αρχαιότερο πάροικο της Δυτικής Αιθιοπίας, τον Κεφαλλονίτη Δημήτριο Βαλεντή, όστις προ 40ετίας ήλθε και εγκατεστάθη εις τα μέρη αυτά. Ο Δημήτριος Βαλεντής είχε την καλωσύνη να μας δώσῃ μίαν περιληπτικήν αλλά ζωντανήν περιγραφήν της παλαιοτέρας εποχής του Σάγιο, όπως ο ίδιος την έζησεν.

«Παλαιότερα, που δεν υπήρχαν αεροπλάνα ούτε αυτοκίνητα ούτε δρόμοι εδώ, οι μεταφορές εγίνοντο με καραβάνια. Η λέξις όμως αυτή δεν μπορεί να εκφράστη την απίστευτον διαφοράν μεταξύ τής τότε εποχής και των σημερινών όρων. Η συγκοινωνία τότε ήτο αληθινό μυθιστόρημα, με κινδύνους και περιπετείας, πορείας και ταλαιπωρίας. Σήμερα ερχόμεθα από την Άδδις Αμπέμπα με το αεροπλάνο σε μιάμιση ώρα. Τότε θέλαμε 22 ημέρες ως το Γκόρε και 28 ημέρες ως το Σάγιο. Τα συνήθως συμβαίνοντα τότε ήσαν μικροεπεισόδια μεταξύ καραβανιών, καυγάδες μεταξύ των χωρικών και επιθέσεις αγριών θηρίων του δάσους.

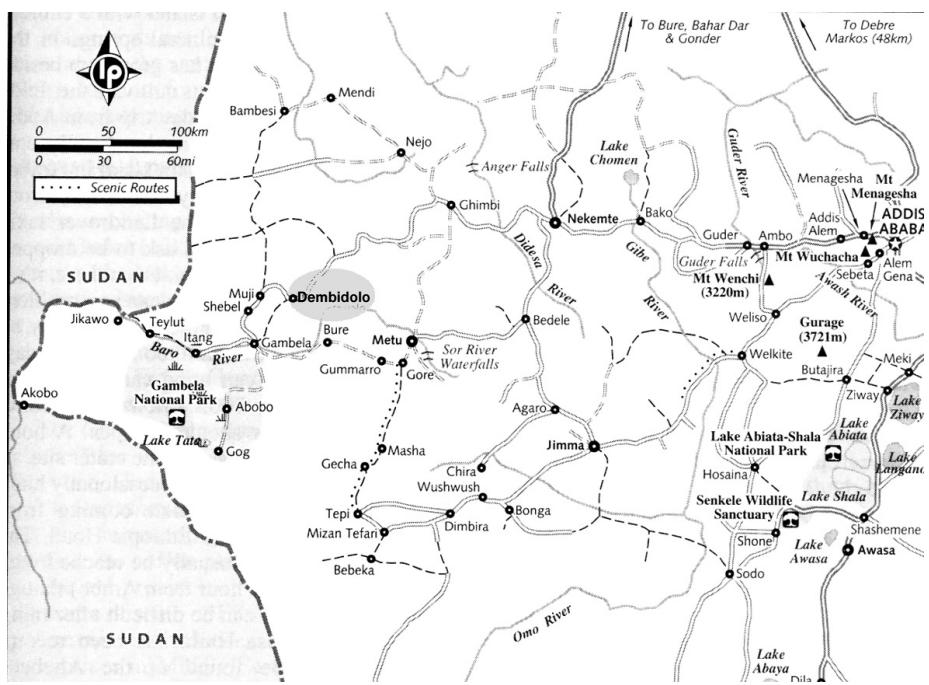
Ως το 1920 δεν υπήρχε δρόμος προς το Σουδάν-Κουρμούκ-Γκέζα. Ανέλαβα εγώ την τόλμη να τον διανύσω, για να συντομεύσω την απόστασιν των μεταφορών. Είχα συγκεντρώσει πολύ καφέ, τον ο-

ποίον έπρεπε να μεταφέρω. Συγκέντρωσα 448 ζώα και καταλαβαίνετε, πόσο μεγάλο ήταν αυτό το καραβάνι. Έφθασα στο Σουδάν με τρεις ενδιαμέσους σταθμούς το Γκίμπι, το Νέζο και το Μόντι. Διέσχισα παρθένα πυκνά δάση, ερήμους και ανώμαλα εδάφη. Μου εψόφησαν πολλά ζώα στο δρόμο και αναγκάσθηκα ν' αφήσω πίσω και να χάσω πολλά φορτία εμπορευμάτων. Πολλοί αγωγιάτες μου αρρώστησαν και χρειάσθηκε να ξεφορτώσω άλλα ζώα, για να φορτώσω τους αρρώστους. Σε μερικά πυκνά και υγρά μέρη έδωσα αληθινή μάχη με τεράστιους σκορπιούς θανατηφόρους, που μας επετέθησαν κατά εκατοντάδες. Τα θηρία ήταν ο μικρότερος κίνδυνος. Αυτό μόνον σας λέγω, για να καταλάβετε, τι εσήμαινε ν' ανοίξεις δρόμο μέσα στη ζούγκλα. Το ταξίδι αυτό με την επιστροφή του μού έφαγε έντεκα μήνες ολόκληρους. Σημασία έχει ότι ενίκησα και άνοιξα πρώτος εγώ το δρόμο προς το Σουδάν. Το 1935 η εξαγωγή του καφέ από το δρόμο εκείνο έφθασε τους 4.000 ως 5.000 τόνους. Βάλτε και πόσα άλλα εμπορεύματα μεταφέρθηκαν.

Όταν έφθασαν οι Ιταλοί φανφαρώνοι, η πρώτη τους σκέψης ήτο να εξαλείψουν τον Ελληνισμό από όλα τα «ελληνικά χωριά», όπως τα έλεγαν τότε τα μέρη εκείνα. Άρπαξαν τα κτίρια, για να στεγάσουν το στρατό και τις υπηρεσίες τους. Τους Έλληνες τους συνελάμβανον και τους έκλειναν σε στρατόπεδα συγκεντρώσεως. Πολλούς τους πέρασαν και από στρατοδικεία και εκινδύνευσαν να χάσουν και τη ζωή τους, αφού έχασαν την περιουσία τους. Όταν όμως η Αιθιοπία ελευθερώθηκε, οι Έλληνες επέστρεψαν και ξαναπήραν τα ακίνητά τους. Άλλοι κατεστράφησαν και άρχισαν πάλι από το άλφα».

Το Ντέμπι Ντόλο είναι το μόνον μέρος της Δυτικής Αιθιοπίας, όπου συναντώμεν συμπαγή Ελληνικόν πληθυσμόν. Εκεί ο Ελληνισμός, ο οποίος ασχολείται κυρίως με το εμπόριον, έχει οργανωθεί εις Κοινότητα, έχει το Ελληνικόν Σχολείον και συνεργάζεται εν ομονοίᾳ.

### Επιμέλεια Αλεξάνδρα Ζέκου-Γρυπάρη



## Δρ Μιχαήλ Κάλος

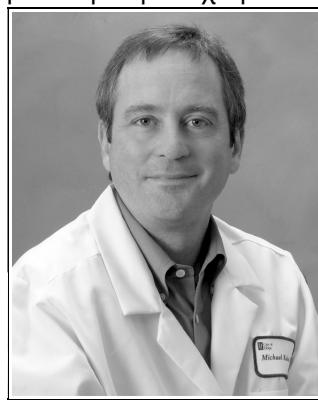
### ΜΕΓΑΛΗ ΑΝΑΚΑΛΥΨΗ ΓΙΑ ΤΗ ΘΕΡΑΠΕΙΑ ΤΗΣ ΛΕΥΧΑΙΜΙΑΣ Καταστροφή καρκινικών κυττάρων με γονιδιακή θεραπεία

Για πρώτη φορά, επιστήμονες στις ΗΠΑ κατέφεραν με γονιδιακή θεραπεία, αξιοποιώντας το ίδιο το ανοσοποιητικό σύστημα του ασθενούς, να καταστρέψουν καρκινικούς όγκους σε ασθενείς που βρίσκονταν σε προχωρημένο στάδιο λευχαιμίας, ένα επίτευγμα που απαίτησε 20 χρόνια προσπαθειών. Στους ασθενείς που δοκιμάστηκε, δεν ανιχνεύεται πλέον κανένα ίχνος λευχαιμίας στο αίμα τους. Η νέα θεραπεία εμφανίζεται ασφαλής και χωρίς παρενέργειες.

Οι ερευνητές της Ιατρικής Σχολής Πέρελμαν του πανεπιστημίου της Πενσιλβανία, με επικεφαλής τον **καθηγητή Μιχάλη Κάλο** και τον **καθηγητή Καρλ Τζουν**, τροποποίησαν γενετικά τα κύτταρα-Τ του ανοσοποιητικού συστήματος προκειμένου να καταστρέψουν ένα συγκεκριμένο μόριο πρωτεΐνης (CD-19) που βρίσκεται στην επιφάνεια των λευχαιμικών κυττάρων. Κάθε τροποποιημένο κύτταρο-Τ επιδεικνύει εκπληκτική ικανότητα εξόντωσης χλιαρών καρκινικών, κάτι που ούτε οι επιστήμονες περιμέναν. Τα πρώτα συμπτώματα καταστροφής των καρκινικών κυττάρων εμφανίστηκαν μόλις δύο εβδομάδες μετά την έναρξη της γονιδιακής θεραπείας. Τα τροποποιημένα κύτταρα-Τ αρκούν να χορηγούνται μόνο μία φορά και όχι περιοδικά όπως η χημειοθεραπεία.

Η νέα μέθοδος διαφέρει από άλλες θεραπείες του καρκίνου, οι οποίες επίσης αποσκοπούν στην αξιοποίηση του ίδιου του ανοσοποιητικού συστήματος του ασθενούς. Η νέα θεραπεία εμφανίζεται ασφαλής, χωρίς παρενέργειες όπως σε άλλες μεθόδους, αν και θα χρειαστούν περαιτέρω έρευνες.

Η αντικατάσταση του μυελού των οστών ουσιαστικά αποτελεί τη μόνη θεραπεία των ασθενών με λευχαιμία, αλλά εμπεριέχει ένα όχι αμελητέο ρίσκο θανάτου κατά τη διαδικασία, ενώ το ποσοστό θεραπείας βρίσκεται γύρω στο 50%. Η χρόνια λεμφοκυτταρική λευχαιμία είναι η πιο συχνή μορφή λευχαιμίας στους ενήλικους, μαζί με τη χρόνια μυελογενή λευχαιμία.



Ο **Μιχάλης Κάλος**, που είναι επικεφαλής των ερευνητών της σημαντικής αυτής ανακάλυψης, γεννήθηκε το 1962 και είναι ο μεγαλύτερος από τους τρεις γιούς του **Τάσου** και της **Sally Κάλου** από την Αντίς Αμπέμπα. Μέχρι την 5η τάξη ήταν μαθητής στο Ζέκειο Δημοτικό Σχολείο της Ελληνικής Κοινότητας

Αντίς Αμπέμπας. Μετά την εγκατάσταση της οικογένειας στην Ελλάδα, τελείωσε το Γυμνάσιο και το Λύκειο στη Νέα Μάκρη και στη συνέχεια σπούδασε στην Ιατρική Σχολή του Πανεπιστημίου της Μιννεσότα, όπου έλαβε το πτυχίο του από το Τμήμα Μικροβιολογίας με ειδικότητα στη γενετική. Ολοκλήρωσε δύο μεταδιδακτορικές υποτροφίες στο Κέντρο Καρκινικής Έρευνας Fred Hutchinson όπου μελέτησε τους μηχανισμούς που εμπλέκονται στη ρύθμιση της γονιδιακής έκφρασης, και στο εργαστήριο του Δρ Philip Greenberg, στο πρόγραμμα της Ανοσολογίας όπου, μεταξύ άλλων επιτευγμάτων, έπαιξε πρωτοποριακό ρόλο στην ανάπτυξη γενετικών προσεγγίσεων για την επίτευξη εξειδικευμένης στόχευσης των λεμφοκυττάρων μέσω της μεταφοράς των αλυσίδων των υποδοχέων των T-κυττάρων.

Ακολούθως εργάστηκε στην Εταιρία Βιοτεχνολογικής Έρευνας, Corixa, όπου έπαιξε καθοριστικό ρόλο στην ανακάλυψη και προκλινική αξιολόγηση καινοτόμων εμβολίων για τον καρκίνο του προστάτη και του πνεύμονα, εργασία η οποία οδήγησε στην έκδοση μιας σειράς διπλωμάτων ευρεσιτεχνιών.

Μετά την Corixa, ο Δρ Κάλος προσλήφθηκε από το Αμερικανικό Εθνικό Ιατρικό Κέντρο, City of Hope, ως ιδρυτικό μέλος και διευθυντής του CICSL (Clinical Immunobiology Correlative Studies Laboratory), όπου εγκατέστησε και διηγήθυνε ένα υψηλού επιπέδου εργαστήριο που επικεντρώνεται στην ανάπτυξη και την εφαρμογή μοριακών και βιοχημικών αναλύσεων. Τον Δεκέμβριο του 2008, ο Δρ Κάλος προσελήφθη από την Ιατρική Σχολή του Πανεπιστημίου της Πενσυλβανίας όπου, ως Αναπληρωτής Καθηγητής στο Τμήμα Παθολογίας και Εργαστηριακής Ιατρικής, ιδρυτικό μέλος και Διευθυντής του Εργαστηρίου Μεταγραφικών και Σχετικών Ερευνών και μέλος του Προγράμματος Μεταγραφικών Ερευνών του Κέντρου Καρκίνου Abramson, ασχολείται με την μεταγραφική - κλινική ανάπτυξη και αξιοποίηση μέσω βιοδεικτών καινοτόμων ανοσοθεραπειών με κυτταρική βάση.

Ο Δρ Κάλος είναι συγγραφέας πολλών επιστημονικών άρθρων και έχει γράψει κεφάλαια σε επιστημονικά βιβλία σχετικά με το αντικείμενο της ανοσοθεραπείας του καρκίνου. Επιπρόσθετα, είναι μέλος συντονιστικών επιτροπών για διεθνείς ομάδες εργασίας για την παρακολούθηση της ανοσίας.

Είναι παντρεμένος και έχει μια κόρη.

#### ΕΔΩ ΘΑ ΜΑΣ ΒΡΕΙΤΕ

Νικόλαος Βοζίκης	210 9812717
Fax:	210 9883527
Γεώργιος Βαλλιανάτος	210 8328831
Σταύρος Διαμάντας	694 9192914
Ουρανία Γανωτάκη-Κωστάκη	210 8814359
Θεόδωρος Καλοπαναγιώτης	210 6831945
Παρασκευή Μανουσάκη	210 6107673
Γεώργιος Μητσόπουλος	210 7242930
Λελέτα Σελάσιε	693 2658658
Παναγιώτης Στεφανίδης	210 8981728

## **Προσεχείς Εκδηλώσεις**

### **Εορτή Αγίου Φρουμεντίου**

**Κυριακή, 27 Νοεμβρίου 2011, 8.30 – 10 π.μ., Θεία Λειτουργία και Αρτοκλασία στον Ιερό Ναό Αγίας Φωτεινής Ιλισού.**

### **Αιθιοπικό Γεύμα**

**Κυριακή, 27 Νοεμβρίου 2011, 1 μ.μ. Κρατείστε εγκαίρως τις θέσεις σας, τηλεφωνώντας στα μέλη του Δ.Σ.!  
Χριστουγεννιάτικος Χορός**

**Σάββατο, 17 Δεκεμβρίου 2011, 9 μ.μ. στο Ξενοδοχείο Metropolitan (πρώην Χανδρής, Λεωφ. Συγγρού 385). Κρατείστε εγκαίρως το τραπέζι σας για εσάς και την παρέα σας!**

### **Αποφοίτηση του Ayalew Sisay**

Το 2009, ο Σύλλογός μας, μέσω του Συλλόγου Βοήθειας Παιδιών Αιθιοπίας, έγινε ανάδοχος - ανέλαβε δηλαδή την οικονομική και ηθική στήριξη - του **Ayalew Sisay**, ο οποίος είχε εισαχθεί στο Πολυτεχνικό Κολλέγιο της Kombolcha («Κοντά σας, αρ. 83). Εφέτος τον Ιούλιο, ο Ayalew ολοκλήρωσε με επιτυχία τις σπουδές του και έλαβε πτυχίο στην «Τεχνολογία του Διαδικτύου και των Πολυμέσων», με τον πολύ καλό βαθμό 18.

Είμαστε ικανοποιημένοι που συμβάλλαμε και εμείς, ώστε ένα ορφανό παιδί της Αιθιοπίας να μπορέσει να σπουδάσει και να αποκτήσει μερικά από τα εφόδια που του χρειάζονται «για να σταθεί μόνος του στα πόδια του». Τη δύσκολη τωρινή εποχή, στην Αιθιοπία, όπως και στον υπόλοιπο κόσμο, το μέλλον των περισσοτέρων νέων προδιαγράφεται δύσκολο. Ήδη από τον προσεχή Νοέμβριο, ο Ayalew θα πάψει να φιλοξενείται στο Kombolcha Child Care Center, όπου μεγάλωσε. Πρέπει να βρεί δουλειά το ταχύτερο, για να συντηρεί τον εαυτό του. (Εάν κάποιος από τους αναγνώστες – ίδιως της Αιθιοπίας – μπορεί να βοηθήσει, θα είμαστε ευγνώμονες!) Θέλουμε να ελπίζουμε ότι όλα θα πάνε καλά και ότι το πτυχίο του θα είναι η αφετηρία μιάς επιτυχημένης σταδιοδρομίας. Συγχαρητήρια, τόσο στον ίδιο όσο και στο Σύλλογο Βοήθειας Παιδιών Αιθιοπίας Lalibela και στο Κέντρο Φιλοξενίας Παιδιών της Αιθιοπικής Εκκλησίας, με τη βοήθεια των οποίων ο Ayalew μπόρεσε να φθάσει έως εδώ!



### **Απώλεια**

Με μεγάλη λύπη μάθαμε ότι τον Αύγουστο, στην Αντίς Αμπέμπα, υπέκυψε στον καρκίνο ο **Ato Begeeshaw Mengesha**, Σύμβουλος στην Αιθιοπική Πρεσβεία στην Αθήνα από το 2007 έως τον Οκτώβριο 2010, όταν και έκλεισε η Πρεσβεία. Ήταν ακόμη πολύ νέος για να φύγει από τη ζωή, αφήνοντας πίσω του τη γυναικά του και ανήλικα παιδιά. Αντιπροσωπευτικό δείγμα του Αιθίοπα που γνωρίζαμε παλιά, χαρακτηριζόταν από την αγάπη του για την πατρίδα, τη θρησκευτικότητά του, το σεβασμό στις παραδόσεις, την ευγένεια, τη μετριοφροσύνη του και τους χαμηλούς τόνους.

Φίλος του Συλλόγου μας, εκτιμούσε την αγάπη μας για την Αιθιοπία και αναγνώριζε τις προσπάθειες που κάναμε για να βοηθήσουμε την Πρεσβεία και την Αιθιοπική παροικία σε ό,τι μας ζητούσαν. Η συνεργασία μαζί του ήταν όχι μόνον άφογη αλλά και ιδιαίτερα ευχάριστη, φιλική. Μένουν αποτυπωμένα στη μνήμη μας το γελαστό του πρόσωπο, τα θερμά του λόγια. Η τελευταία φορά που τον είδαμε ήταν στις 26 Οκτωβρίου 2010, όταν το Διοικητικό Συμβούλιο του Συλλόγου επισκέφθηκε την Πρεσβεία για μία αποχαιρετιστήρια συνάντηση («Κοντά σας» αρ. 88). Του είχαμε χαρίσει τότε μία εικόνα των Αρχαγγέλων Μιχαήλ και Γαβριήλ, ένα δώρο που δέχθηκε με ιδιαίτερη χαρά.

Ευχόμαστε ο Θεός να αναπαύσει την ψυχή του και να παρηγορήσει την οικογένειά του.



## **ΞΕΡΕΤΕ ΟΤΙ...**

### **Ο ΙΔΕΟΛΟΓΟΣ**

... Τα «Κεμπελέ» δημιουργήθηκαν κατά τη διάρκεια του Ντέργκ. Επικεφαλής του προγράμματος, στον τομέα κατασκευών, ήταν ένας Έλληνας αρχιτέκτονας μηχανικός, ο Απόστολος Πετράτος, από την Αντίς Αμπέμπα (1975).

... Ο Απόστολος Πετράτος είναι ένας ιδεολόγος, που προσπάθησε να βοηθήσει την χώρα, στην οποία γεννήθηκε. Το αποτέλεσμα τον δικαίωσε και σήμερα ένα κράτος λειτουργεί και αναπτύσσεται μέσω του έργου του.

... Το Κεμπελέ είναι μία διοικητική μονάδα, στην οποία υπάγονται 500 οικογένειες, που ισοδυναμούν με 4.000 άτομα. Υπάρχει ένα Κεμπελέ σε κάθε πόλη με πληθυσμό πάνω από 2.000 άτομα. Η Αντίς Αμπέμπα χωρίζεται σε 330, ενώ σε όλη την Αιθιοπία υπάρχουν 30.000 Κεμπελέ.

... Σήμερα λειτουργούν ως κέντρα εξυπηρέτησης του πολίτη. Εκδίουν πιστοποιητικά, ταυτότητες κλπ., ενώ έχουν και την ευθύνη των σχολείων, των κέντρων υγείας και της ασφάλειας της περιοχής. Όλες οι τοπικές και βουλευτικές εκλογές που διεξήχθησαν στην Αιθιοπία, οργανώθηκαν από τα Κεμπελέ.

... Η σημερινή κυβέρνηση της Αιθιοπίας διατήρησε τα Κεμπελέ και στηρίχτηκε πάνω σε αυτά για τη δημιουργία των 9 νέων διοικητικών περιοχών της χώρας, που προβλέπονται από το Σύνταγμα του 1995.

... Ο Απόστολος Πετράτος, εκτός των άλλων, εμπνεύστηκε και υλοποίησε το πρόγραμμα κατασκευής κατοικιών χαμηλού κόστους και το σχέδιο αναδιάρθρωσης των φτωχογειτονιών της Αντίς Αμπέμπας (σχέδιο που χρηματοδοτήθηκε από την Παγκόσμια Τράπεζα). Τέλος, ήταν υπεύθυνος για την αποκατάσταση των μνημείων της Αξούμ, του Μπαχρ Ντάρ και του Γκόνταρ (1974-1977).

... Τελείωσε, αριστούχος, το Ελληνικό Γυμνάσιο της Αντίς Αμπέμπας (1956). Αποφοίτησε με άριστα από το Πανεπιστήμιο της Φλωρεντίας (σπούδασε με υποτροφία του Ιταλικού κράτους). Το 1977 παρακολούθησε ειδικά μαθήματα στο Πανεπιστήμιο του Λονδίνου για την Αστική Ανάπλαση και τον Χωροταξικό Σχεδιασμό. Είναι κάτοχος διδακτορικού διπλώματος του Πανεπιστημίου της Φλωρεντίας, όπου δίδαξε για πολλά χρόνια. Είναι πολύγλωσσος και χειρίζεται άνετα εξηγλώσσες.

... Στην Ελλάδα εργάσθηκε ως ειδικός σύμβουλος του Αντώνη Τρίτση, στο ΥΠΕΧΩΔΕ (1982-1983) και ήταν σύμβουλος, για την εκπόνηση μελετών για την ένταξη στα Μεσογειακά Ολοκληρωμένα Προγράμματα, των Νομαρχιών Κρήτης, Κεφαλονιάς και Ιθάκης (1984-1985).

#### **Σταύρος Ε. Βινιεράτος**

Σημ: Η ηλεκτρονική διεύθυνση της στήλης, με ειδήσεις, φωτογραφίες και Videos είναι: <http://sites.google.com/site/xereteoti>

### **Ευχάριστα**

#### **Γεννήσεις:**

- ★ Η **Αλιά Ρούσσου** και ο σύζυγός της **Χρήστος Πυλιώτης** απέκτησαν κοριτσάκι.
- ★ Η **Έλενα Χρηστίδη** (κόρη της Φώφης Καρδοβίλλη) και ο σύζυγός της **Τάσος Μιχαλάκης** απέκτησαν αγοράκι.
- ★ Η **Βερίννα Βαγγελάτου** και ο σύζυγός της **Αλέξανδρος Χορν** απέκτησαν κοριτσάκι.  
Τους ευχόμαστε νάναι καλορίζικα και να τα καμαρώνουν πάντα με υγεία και χαρά.

#### **Παντρεύτηκαν:**

- ★ Ο **Ελευθέριος Κλαυδιανός** και η **Αλεξάνδρα Λαμπρινίδου**. Ευχόμαστε στους νεόνυμφους να ζήσουν ευτυχισμένοι.

#### **Πτυχία:**

- Ο **Γεώργιος Φίλης**, γιος του Δαμιανού και της Κάσσετς, έλαβε **Πτυχίο Κλασσικής Φιλολογίας** από το Πανεπιστήμιο Αθηνών.
- Η **Στεφανία Γκρους**, κόρη του Αλέξανδρου και της Ελένης, έλαβε **Πτυχίο Οδοντιατρικής** από το Πανεπιστήμιο Semmel Weis της Βουδαπέστης.
- Ο **Δημήτρης Στεφάνου**, γιος της Αιμιλίας Μηνά Παπαφίλιππου και του Γιώργου, έλαβε **Πτυχίο Master Μηχανολόγου Μηχανικού** από το Πανεπιστήμιο του Μπαθ στην Αγγλία.  
Θερμά συγχαρητήρια και εις ανώτερα.

#### **Δυσάρεστα**

#### **Εφυγαν από κοντά μας:**

- Ο Επίτιμος Πρόεδρος του Συλλόγου μας, **Νικόλαος Π. Βοζίκης**, από την Αντίς Αμπέμπα.
- Ο **Βασίλης Μανθόπουλος** από την Αντίς Αμπέμπα.
- Ο **Δημήτρης Φραγκούλης** από το Τζιμπούτι.
- Η **Ευτυχία Καλογεράτου** από τη Ντιρεντάουα.
- Η **Αλίκη Μαγδαληνού** από την Αντίς Αμπέμπα.
- Ο **Θεόδωρος Δούκας** στην Αντίς Αμπέμπα.  
Εκφράζουμε τα ειλικρινή μας συλλυπητήρια στις οικογένειες τους.

#### **Διόρθωση:**

Στο τελευταίο τεύχος του «Κοντά σας», στη στήλη «Δυσάρεστα», έγινε λάθος στο όνομα του αποβιώσαντος **Αλέκου Χατζηανδρέου**, ο οποίος αναφέρθηκε ως Αγγελος Χατζηανδρέου. Ζητάμε συγγνώμη για το λάθος από την οικογένειά του και τους αναγνώστες.

#### **Δωρεές**

- Ο **Νικόλαος Χρ. Βοζίκης** και η **Σίσση Βόζικη** στη μνήμη του **Νικολάου Π. Βοζίκη**.
- Η **Αλεξάνδρα Ζέκου - Γρυπάρη** στη μνήμη του **Νικολάου Π. Βοζίκη**.
- Ο **Ντίνος Γκρούς** για τους σκοπούς του Συλλόγου.

#### **Δωρεά βιβλίων**

Ο κ. **Παναγιώτης Δ. Φούγιας** μας χάρισε 15 αντίτυπα του τελευταίου βιβλίου του «Ο Αμητός μιάς ζωής». Τον ευχαριστούμε θερμά. Το βιβλίο διατίθεται προς πώληση για τις ανάγκες του Συλλόγου από τα μέλη του Δ.Σ.

#### **Παράκληση**

Παρακαλούμε όσους μας δίνουν πληροφορίες για δημοσίευση στη στήλη «Κοινωνικά», να ελέγχουν την ακρίβεια των ονομάτων και λοιπών στοιχείων που μας κοινοποιούν. Η σύνταξη του «Κοντά σας», παρά τις προσπάθειές της, για διαταύρωση των πληροφοριών, δεν κατορθώνει πάντα να διορθώνει τυχόν εσφαλμένα στοιχεία πριν από τη δημοσίευσή τους, προκαλώντας, χωρίς να ευθύνεται, δυσάρεστες εντυπώσεις.